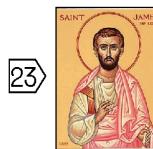
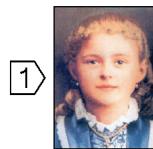


## இம்மாதம் நீதைவு கூரை

அக்டோபர் 2020

- 1 - புனித குழந்தை தெராசாள்
- 2 - காவல் தூதர்கள்
- 3 - அரியோபாகஸ் மார் திவன்னாசியோஸ்
- 4 - சீலுவைத் திருநாளுக்குப் பின் மூன்றாம் ஞாயிறு புனித பிரான்சிஸ் அசிசி, மார் துமாத்தியோஸ் மலங்கரை கத்தோலிக்க இளைஞர் தினம்
- 5 - புனித பெள்ளத்தினா
- 6 - மார் சர்க்கீஸ் மார் பாக்டோசம் ஜெபமாலைத் திருநாள்
- 9 - குலத்தந்தையான ஆபிரகாம்
- 10 - பேராயர் பெண்டிக்ட மார் கிரிகோரியோஸ் ஆண்டகையின் நினைவு இறைவாக்கினர் தானியேல்
- 11 - சீலுவைத் திருநாளுக்குப் பின் நான்காம் ஞாயிறு திருத்தொண்டர் மார் பிலிப்பு புனித 23-ாம் யோவான் பாப்பரசர்
- 13 - மார் கார்ப்போஸ்
- 15 - ஆவிலாவின் புனித தெரஶா
- 17 - நற்செய்தியானர் புனித லூக்கா
- 18 - சீலுவைத் திருநாளுக்குப் பின் ஐந்தாம் ஞாயிறு மறைபரப்பு ஞாயிறு
- 20 - இறைவாக்கினர் யோவேல்
- 22 - மார் ஹிலாரியோன் புனித இரண்டாம் யோவான் பவுல் பாப்பரசர்
- 23 - அல்பேடுவின் மகன் மார் யாக்கோபு
- 25 - சீலுவைத் திருநாளுக்குப்பின் ஆறாம் ஞாயிறு
- 28 - பெத்தேரி மறைமாவட்டம் நிறுவப்பட நாள்

❖❖❖



## மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மலர்

MARTHANDAM DIOCESAN BULLETIN





## THE MALANKARA SYRIAN CATHOLIC CHURCH

### BULLETIN OF THE DIOCESE OF MARTHANDAM

#### PATRON

*His Excellency Most Rev. Vincent Mar Paulos*

#### EDITOR

*Very Rev. Fr. Jose Bright  
The Chancellor*

#### DESIGN

*Mrs. Uni*

#### TYPIING

*Ms. Ajitha*

#### PRINTING

*Santhom Press, Marthandam*

#### PUBLISHED BY

*The Chancellor  
Diocese of Marthandam*

മോരാൻ മോർ പചേലിയോൾ കർത്തിനാൾ കിഞ്ചിൽ  
മലങ്കര സഹിയാൻ കത്തോലിക്കത് തിരുസ്ക്കപ്പെയിൻ മേജർ ആർക്ക്  
പിഷപ് - കാതോലിക്ക പാവാ

തിരുസ്ക്കപ്പെയിൻ നിലൈയാൻ നബലനെ മുൻനിട്ടു താമാധ്യത്  
തോൺറിയവരുമും, എല്ലാമും വല്ലവരുമും തൊടക്ക മുടിവർഗ്ഗവരുമും ഒരേ  
ഉംഖിയല്ലപെക്കു കൊண്ടവന്നമാൻ മുവൊരു കടവുന്നുകു മകിമെ.

### പിരക്കനം

Prot.No. Anmt.01/2020

കടവുന്നിൻ ഓപ്പർ അൻപൈ അകിലമെല്ലാമും എടുത്തുരൈക്കുമും  
അനുമ്പണിയൈത് തിരമ്പി ആർരുവതേ തിരുസ്ക്കപ്പെയിൻ തലൈയാൻ കടമെ.  
ഇക്കടമൈയൈ ആർരുവതിവിരുന്തു തിരുസ്ക്കപ്പെ ഓരുപോതുമും പിന്നോക്കിൾ  
ശെൻറ്റില്ലാഡൈ. മാർ തോമാ ചീറ്റർ തോറ്റുവിത്ത മലങ്കര തിരുസ്ക്കപ്പെ,  
ഉലകളാവിയ തിരുസ്ക്കപ്പെയുടൻ കൊൺഗ്രൂന്ത ഉറവു ഇന്തൈക്കാലത്തിലും  
ഇന്തൈനിന്റു പോனതാലും അതണെങ്കിൽ ചീർ ചെമ്പ്യുമും അനുമ്പണിയൈ,  
ഇന്റൈയാടിയാർ പേരാധികാരി മാർ എവാനിയോൾ ആണ്ടകൈ മേർക്കൊണ്ടാർ.  
അൻണാറിൻ അധികാരി തൊടർ മുയർച്ചിക്കണിൻ വിജൈവാക മലങ്കര ക്കപ്പെ  
1930-ലും ഉലകളാവിയ ക്കപ്പെയുടൻ മരുവൊൺറിപ്പാൻതു. അൻറിവിരുന്തു  
വാൾസ്കിയിൻ ഉച്ചംക്കണ്ണ നോക്കി നടൈപ്പെയിൻരു ഇത്തിരുസ്ക്കപ്പെ,  
സത്തമില്ലാമലും അരിയ ചാതണെക്കണ്ണ നികൃത്തി ആണ്മീക ഉലകിലും  
മുൻഭേദമുന്തു നിർപ്പതായിരുന്നു. ഇതற്കുപു പല്ലാറ്റരാനുമും വழിവകുത്തുത്തു  
തുണ്ണപുരിന്തു നമും ആണ്ടവരിൻ മലരടിക്കണ്ണ വാഴ്ത്തുകിന്റേൻ.

2005 പെപ്പരവാരി തിംകൾ 10-ആം നാൾ ഇത്തിരുസ്ക്കപ്പെ “മേജർ ആർക്കി  
എപ്പിൾകോപ്പല്” തിരുസ്ക്കപ്പെയാകത് തരമുയർത്തപ്പെട്ടതു. അതണാൾ, മേലുമും  
പലവേരു ആണ്മീകത് തൊണ്ണുക്കണ്ണ മുൻഭേദത്തുകു ചെല്ലുമും അരിയ  
വായ്പ്പെയുമും ഇത്തിരുസ്ക്കപ്പെ പെപ്പരതു. അൻറിവിരുന്തു, തിരുസ്ക്കപ്പെ  
സ്കെപ്പൽത്തിന്റു ഉപ്പെട്ടു, ഏരാണാമും മരുചീരുമെപ്പുപു പണിക്കുന്നുമും എല്ലാലു  
വിരിവാക്കങ്കണ്ണുമും ആംകാംകേ നടന്തവണ്ണമിരുന്തണ. ഇവൈയണെത്തുമും  
ഇത്തിരുസ്ക്കപ്പെയിൻ തൂയ ആധികാരി മാമാൻരം (Holy Episcopal Synod)  
അവവപ്പോതു കൂടി വിവാഹിതത്തു എടുത്ത നല്ല മുടിവക്കണിൻ വിജൈവാകുമും.

മരൈമാവട്ടന്കണിൻ മരൈത്താളുപ്പബന്നിക്കണ്ണയുമും ക്കപ്പെക്കണിൻ  
നല്ലവിജൈക്ക മുയർച്ചിക്കണ്ണയുമും ഇൻഡൂമുഖ്യമായിലും പരവലാക്കുമും  
വണ്ണണമും, അവവ്റ്റിൻ എല്ലാലുക്കണ്ണ തിരുആട്ടചിപ്പിപ്പീത്തുടൻ ആലോകിത്തു  
വിരിവാക്കുമ്പാടി മാർത്താണ്ടമും മരൈമാവട്ടത്തിനുംതെയ ആലോകണണു  
മന്റ്റങ്കണിൻ യോക്കണ്ണ മാർത്താണ്ടമും മരൈമാവട്ട ആധികാരി മേതകു  
മാർത്താണ്ടമും മരൈമാവട്ട മാർത്താണ്ടമും

வின்சென்ட் மார் பவலோஸ் நமது சபையின் தூய ஆயர் மாமன்றத்தில் தாக்கல் செய்திருந்தார். அவ்வாறே புத்தூர் மறைமாவட்ட ஆயர் மேதகு கீவற்கீஸ் மார் மக்காரியோஸ் அவர்களும் புத்தூர் மறைமாவட்ட ஆலோசனை மன்றங்களின் யோசனைகளை ஆயர் மாமன்றத்தில் தாக்கல் செய்திருந்தார். இவர்கள் இருவரும் முன்வைத்த கோரிக்கைகளை, 2018 டிசம்பர் 6, 7 ஆகிய தினங்களில் கூடிய நமது சபையின் 23-வது வழக்கமான ஆயர்மாமன்றம் ஆய்வுப்பொருளாக எடுத்துக்கொண்டது. உரிய விவாதங்களுக்குப் பின் இக்கோரிக்கைகள் அடங்கிய மனு டில்லியில் உள்ள வத்திக்கான் தூதரின் மூலம், 2019 பெப்ரவரி 19-ம் நாளிட்ட தேதியில் திருத்தந்தையின் ஒப்புதலுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டது.

மேற்படிக் கோரிக்கைகளை நன்கு பரிசீலித்த திருஅட்சிப்பீடும், 2020 ஜெனரி 28-ஆம் நாள் டில்லியில் உள்ள வத்திக்கான் தூதரகத்தின் மூலம் நமது கோரிக்கைகளை ஏற்பதாகப் பதிலளித்து உத்தரவிட்டது. அதன்படி தற்போது கட்கி-பூனா மார் அப்றேம் மறைமாவட்டத்தின் அதிகார வரம்புக்கு உட்பட்ட நிலப்பகுதிகளையும் நம்முடைய சபைக்குச் சொந்தமான பரிபாலனப் பகுதிகளாக (territorium Proprium) வரையறுத்து. (Ap. Nuncio Letter Prot No. 3702/20 dated 28<sup>th</sup> January 2020) கீழேத் திருச்சபைச் சட்டப்படி (CCEO 85/1) நமது சபையின் தூய ஆயர் மாமன்றம் அதிகாரம் செலுத்தும் பகுதிகளாக நம்மிடம் ஒப்படைத்தது. இவ்வுத்தரவை நடைமுறைப்படுத்தும் வகையில், 2020 மார்ச் 2 முதல் 5 வரை காதோவிக்கச் செயலகத்தில் கூடிய நமது சபையின் 24-வது வழக்கமான தூய ஆயர்மாமன்றக் கூட்டம் மார்த்தாண்டம் மற்றும் புத்தூர் மறைமாவட்டங்களின் எல்லைகளை மாற்றியமைத்துத் தீர்மானம் நிறைவேற்றியது. அதற்கேற்ப இவ்விரு மறைமாவட்டங்களுக்கும் தற்போதுள்ள நிலப்பகுதிகளுடன் பின்வரும் உள்நாட்டு மாவட்டங்களும் கூடுதலாக இணைக்கப்படுகின்றன. இதனால் இவற்றின் பரப்பளவு மேலும் விரிவடைகிறது.

#### மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டம் :

தற்போது கட்கி-பூனா மார் அப்றேம் மறைமாவட்டத்தின் அதிகார வரம்புக்கு உட்பட்டிருக்கும் 1. திருநெல்வேலி, 2. தூத்துக்குடி, 3. தென்காசி, 4. விருதுநகர், 5. மதுரை, 6. தேனி, 7. திண்டுக்கல், 8. சிவகங்கை, 9. இராமநாதபுரம், 10. புதுக்கோட்டை, 11. தஞ்சாவூர், 12. திருவாறூர், 13. நாகப்பட்டினம், 14. திருச்சிராப்பள்ளி, 15. பெரம்பலூர், 16. அரியலூர், 17. கடலூர், 18. நாமக்கல், 19. மயிலாடுதுறை மற்றும் 20. மூவாற்றுப்புழை மறைமாவட்டப் பகுதிகள் தவிர்த்த கருர் ஆகிய இருபது தமிழக

மாவட்டங்களையும் மார்த்தாண்டத்தின் தற்போதைய ஒரே மாவட்டமான கன்னியாகுமரியுடன் இணைத்து விரிவாக்கி, மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் ஒருங்கிணைந்த பரிபாலனப் பகுதியாக, மலங்கரை சுறியானி கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் மேஜர் ஆர்ச்சு பிஷப் - காதோவிக்கோஸ் பசேவியோஸ் கர்த்தினால் கிளீமிஸ் பாவா ஆகிய நான் வரையறுத்துப் பிரகடனப்படுத்துகிறேன்.

#### புத்தூர் மறைமாவட்டம் :

புத்தூர் மறைமாவட்டத்தின் தற்போதைய பரிபாலனப் பகுதிகளுடன், கட்கி-பூனா மார் அப்றேம் அதிகார வரம்புக்கு உட்பட்டிருக்கும் 1. உத்தரகண்ட, 2. தும்கூர், 3. பெங்களூரு அர்பன், 4. ராம் நகரு, 5. சிக்கபல்லபுரா, 6. கோலாறு, 7. பெங்களூரு றூறால் என்னும் கர்நாடக மாநில மாவட்டங்களையும் புத்தூர் மறைமாவட்டப் பரிபாலன பகுதிகளாக வரையறுத்து, மலங்கரை சுறியானி கத்தோவிக்கத் திருச்சபையின் மேஜர் ஆர்சு பிஷப் கத்தோவிக்கோஸ், பசேவியோஸ் கர்த்தினால் கிளீமிஸ் பாவா ஆகிய நான் பிரகடனப்படுத்துகிறேன். இந்த உத்தரவுகள் 2020 அக்டோபர் 1-ம் தேதி புனித குழந்தை தெரசானின் திருநாள் முதல் அமலுக்கு வருகின்றன. இந்த உத்தரவுகளுக்கு முரணாக யாதொன்றும் நிற்கமுடியாது.

இந்த உத்தரவுகளும் எல்லை விரிவாக்கங்களும் மலங்கரை சுறியானி கத்தோவிக்கத் திருச்சபையின் திருத்தாதுவ வாழ்வுக்கும் நற்பணிகளுக்கும் துணைபுரியுமென்றும், உலகளாவிய சபையின் ஒருமைப்பாட்டில் இச்சபைக்கும் அதன் மக்களுக்கும் ஒளிமயமான எதிர்காலம் உண்டாகுமென்றும் நான் நம்பிக்கை தெரிவிக்கிறேன்.

திருவன்நத்புரம் காதோவிக்க மையத்தில் உள்ள மேஜர் ஆர்க்கி எப்பிஸ்கோப்பல் கூரியாவில் இருந்து, நம் ஆண்டவரின் வருடம் இரண்டாயிரத்தி இருபது செப்டம்பர் திங்கள் இருபத்தோராம் நாள், மலங்கரை மறுவொன்றிப்பு இயக்கத்தினுடைய 90-ம் ஆண்டுவிழாக் கொண்டாட்டங்களின் இறுதிநாளில், மாவேவிக்கரை மறைமாவட்டத்தின் செயின்ட் மேரீஸ் கதீட்ரல் ஆலயத்தில் வைத்து, நமது மேஜர் ஆர்க்கி எப்பிஸ்கோப்பல் திருப்பணியின் பதிமுன்றாம் ஆண்டில் வழங்கப்பட்டது.

*+Basilic's cleanit.*

+ கர்த்தினால் பசேவியோஸ் கிளீமிஸ் மலங்கரை சுறியானி கத்தோவிக்கத் திருச்சபை மேஜர் ஆர்ச்சு பிஷப், காதோவிக்கோஸ்

# THE SYRO-MALANKARA CATHOLIC CHURCH

MORAN MOR BASELIOS CARDINAL CLEEMIS  
Major Archbishop-Catholicos

Major Archiepiscopal Curia  
Catholicate Centre  
Pattom, Trivandrum -695004

## മലങ്കര സ്റ്റിയാനി

മേജർ ആർക്കി എപ്പിസ്കോപ്പാം കത്തോലിക്കത് തിരുംക്കപ്പ  
മാർത്താഞ്ഞടമ് മര്റ്റമാവട്ട വിവാഹക്ക ആണെ  
മോറാൻ മോർ പചേലിയോൾ കര്ത്തിനാൻ കിൻ്മിസ്  
മലങ്കര സ്റ്റിയാനി കത്തോലിക്കത് തിരുംക്കപ്പയിൻ  
മേജർ ആർക്കിപിഷപ് - കത്തോലിക്ക പാവാ  
തിരുംക്കപ്പയിൻ നിലൈധാന നല്ലൈ മന്നിട്ടു താമായ്ത  
തോൺറിയവരുമ്, എല്ലാമ് വല്ലവരുമ്, തൊടക്ക  
മുടിവർഹവരുമ്, ഒരേ ഉംണിയല്ലപൈക് കൊണ്ട  
വരുമാന തൂയ മുവൊരു കടവുണിൻ  
തിരുപ്പെയറുക്കു  
മകിമൈ.

Prot.No.Decree/Extn.01/2020

കടവുണിൻ ഓപ്പറ്റ് അന്പൈ അകിലമെല്ലാമ് എടുത്തുരൈക്കുമ്  
അനുമ്പണിയൈത് തിരുപ്പട ആർഹവതേ തിരുംക്കപ്പയിൻ താമായാൻ  
കടമൈ. ഇക്കടമൈയെ ആർഹവതിലിരുന്തു തിരുംക്കപ്പ ഓരോപോതുമ്  
പിന്നോക്കിച് ചെന്ന്രതില്ലെല. മലങ്കര മന്നിൽ മാർ തോമാ ചീടർ  
നിരുവിയ ഇത്തിരുംക്കപ്പയിൽ, അമരാകിയ ഇന്റെയിടയാർ മാർ  
ആബാനിയോൾ പേരാധർ 1930-ല മീൻട ഉലകണാവിയ ചപ്പയുടനാൻ  
മരുവൊൻറിപ്പൈത് തോടാന്തു. ആംമീക്ക തിരുപ്പണിയില് ഏറ്റുമ കാണ  
മുടിന്തു എൻപതാല് നാൻ കടവുണിപ് പോർഹകിരേൻ. 2005 പെപ്രവാ  
തിങ്കൾ 10-ആം നാൻ ഇത്തിരുംക്കപ്പ “മേജർ ആർക്കി എപ്പിസ്കോപ്പാം”  
തിരുംക്കപ്പയാകത് തരമുയർത്തപ്പട്ടതാാല് മേലുമ് പലവേറു ആംമീക്ക  
തൊണ്ടുകണാ മുൻഭേദുത്തുച് ചെല്ലുമ് അരിയ വായ്പെപ്പൈയുമ്  
ഇത്തിരുംക്കപ്പ പെற്റു. അംറിവിരുന്തു, തിരുംക്കപ്പക്ക ചട്ടത്തിന്കു

ഉട്പട്ടു, ഏരാണം മരുക്കുമെല്ലാം പണികൾ നടൈപെറ്റ വൻ്നെമ  
ഇരുന്തൻ. ഇവൈയണെത്തുമ് ഇത്തിരുംക്കപ്പയിൻ തൂയ ആയർ മാമൻറുമ്  
(Holy Episcopal Synod) അവല്പപോതു കൂടി വിവാതിത്തു എടുത്ത നല്ല  
മുടിവുകണിൻ വിശ്വാസുമുകുമ്.

മാർത്താഞ്ഞടമ് മരൈമാവട്ടത്തില് നടൈപെറ്റ വരുമ നറ്റിക്കു  
ശാമിയങ്കണിപ് പരവലാക്കുമ് നോക്കില് അതനുടൈയ നിലപ്പരപ്പൈത്  
തിരുവാട്ചിപ് പീടത്തുടൻ യോക്കിത്തു വിരിവാക്കക വേണ്ടുമെന്നു  
കോറിക്കൈയൈ, മാർത്താഞ്ഞടമ് മരൈമാവട്ട ആയർ മേതകു  
വിൻഛെണ്ട മാർ പവലോൾ ആണ്ടകൈ അവർകൾ നമ്മുടൈയ തൂയ  
ആയർ മാമൻറുത്തില് താക്കകൾ ചെയ്തിരുന്തതെ നാൻ ഇപ്പോതു കുറിപ്പിട  
വിരുമ്പുകിന്റേൻ. അവരതു കോറിക്കൈയൈ, 2018 ടിസ്മപ് 6, 7 ആക്കി  
തിനങ്കണില് കൂടിയ നമതു ചപ്പയിൽ 23-വതു വളക്കമാന തൂയ ആയർ  
മാമൻറുമ് പരിശീലനേക്കു എടുത്തുകൊണ്ടു. ഉരിയ വിവാതങ്കരുക്കുപ്  
പിന് ഇക്കോറിക്കൈ മനു ടില്ലിപില് ഉംള വത്തിക്കാൻ തൂതരിൻ മുലമ്,  
2019 പെപ്രവാ 19-മ നാണിട്ട തേതിയില് തിരുത്തന്ത്തയിൻ ഓപ്പുതലുക്കു  
അനുപ്പി വൈക്കപ്പട്ടതു.

മേற്പടിക് കോറിക്കൈകൾ നന്കു പരിശീലിത്ത തിരുആട്ചിപ്പീടം,  
2020 ജൂൺവാ 28-ആം നാം ടില്ലിപില് ഉംള വത്തിക്കാൻ  
തൂതരകത്തിന് മുലമ് നമതു കോറിക്കൈകൾ ഏറ്പതാകപ് പതിലണിത്തു  
ഉത്തരവിട്ടതു. അതന്പാടി തറ്പോതു കടക്കി-പുനാ മാർ അപ്രേമ  
മരൈമാവട്ടത്തിന് അതികാര വരമ്പുക്കു ഉട്പട്ട നിലപ്പകുതികണിയുമ്  
നമ്മുടൈയ ചപ്പക്കുച് ചൊന്തമാന പരിപാലനപ് പകുതികണാക  
(territorium Proprium) വരയെത്തു (Ap. Nuncio Letter Prot No.  
3702/20 dated 28<sup>th</sup> January 2020) കീഴുളി തിരുംക്കപ്പക്ക ചട്ടപ്പടി  
(CCEO 85/1) നമതു ചപ്പയിൽ തൂയ ആയർ മാമൻറുമ് അതികാരമ്  
ചെലുത്തുമ പകുതികണാക നുമിടമ് ഓപ്പുതൈക്കപ്പട്ടതു. ഇവുത്തരവൈ  
നടൈമുരൈപ്പെടുത്തുമ വകൈയില്, 2020 മാർച്ച് 2 മുതല് 5 വരെ  
കാതോലിക്കക്ക് ചെയലകത്തില് കൂടിയ നമതു ചപ്പയിൽ 24-വതു വളക്കമാന  
തൂയ ആയർ മാമൻറുമ് മാർത്താഞ്ഞടമ് മരൈമാവട്ടത്തിന്  
എല്ലൈകൾ മാറ്റരിയമെത്തുക്കു തീർമാനം നിന്റെവേറ്റരിയതു.  
അതற്കേൾപ, തറ്പോതും നിലപ്പകുതികരുടൻ പിന്വരുമ് ഉംനാട്ടു

மாவட்டங்களும் மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட பகுதிகளாக கூடுதலாக இணைக்கப்படுகின்றன.

### மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டம் :

தற்போது கட்கி-பூனா மார் அப்ரேம் மறைமாவட்டத்தின் அதிகார வரம்புக்கு உட்பட்டிருக்கும் 1. திருநெல்வேலி, 2. தூத்துக்குடி, 3.தென்காசி, 4. விருதுநகர், 5. மதுரை, 6. தேனி, 7. திண்டுக்கல், 8.சிவகங்கை, 9. இராமநாதபுரம், 10. புதுக்கோட்டை, 11. தஞ்சாவூர், 12.திருவாரூர், 13. நாகப்பட்டினம், 14. திருச்சிராப்பள்ளி, 15. பெரம்பலூர், 16. அரியலூர், 17. கடலூர், 18. நாமக்கல், 19. மயிலாடுதுறை மற்றும் 20.மூவாற்றுப்புழை மறைமாவட்டப் பகுதிகள் தவிர்த்த கருர் மாவட்ட பகுதிகள் ஆகிய இருபது தமிழக மாவட்டங்களையும் மார்த்தாண்டத்தின் தற்போதைய ஒரே மாவட்டமான கன்னியாகுமரியுடன் இணைத்து விரிவாக்கி, மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் ஒருங்கிணைந்த பரிபாலனப் பகுதியாக, மலங்கரை சுறியானி கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் மேஜர் ஆர்ச்ச பிஷப் - காதோலிக்கோஸ், பசேவியோஸ் கர்த்தினால் கிளீமிஸ் பாவா ஆகிய நான் வரையறுத்துப் பிரகடனப்படுத்துகிறேன். இந்த உத்தரவு, அக்டோபர் 1-ஆம் தேதி புனித குழந்தை தெரசாளின் திருநாள் முதல் அமலுக்கு வருகிறது. இந்த உத்தரவுக்கு முரணாக யாதொன்றும் நிற்கமுடியாது.

1934 முதல் திருவனந்தபுரம் உயர் மறைமாவட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக விளங்கி வந்த மார்த்தாண்டம் மண்ணில், இறையடியார் மார் ஈவானியோஸ் பேராயரின் காலம் தொட்டு இன்றளவும் அளப்பரிய மறை ஊழியம்புரிந்த அருட்தந்தையரையும் அருட்கன்னியரையும் அருட்சகோதரர்களையும் பொதுநிலை ஊழியர்களையும் நான் உள்மார நினைவு கூருகின்றேன். தமது நெடிய மறைபணிகளின் மூலம் இத்திருச்சபையின் வளர்ச்சிக்கு வித்திட்ட அமர் மார் கிரிகோரியோஸ் ஆண்டகையும் 1996-ல் மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தை நிறுவி வரலாறு படைத்த அமரர் மேஜர் ஆர்ச்ச பிஷப் கிறில் பசேவியோஸ் காதோலிக்க பாவாவும் வலுவான தலைமை கொடுத்தனர். மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட உதயம் இப்பகுதியின் நற்செய்தி

ஊழியங்களை மேலும் ஊக்குவித்தது. மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் முதல் ஆயர் அமரர் லாரன்ஸ் மார் அப்ரேம் ஆண்டகை அவர்கள் இம்மறை மாவட்டத்திற்கு அடித்தளம் அமைத்தார். மேதகு ஆயர் யூஹானோன் மார் கிறிசோஸ்டோம் ஆண்டகை அவர்கள் இம்மறைமாவட்ட வளர்ச்சியை துரிதப் படுத்தினார். தற்போதைய ஆயர் மேதகு வின்சென்ட் மார் பவலோஸ் ஆண்டகையின் சீரிய தலைமையின் கீழ் ஏராளம் புதுப்புது மறைபணித்தளங்கள் தொடங்கப்பட்டு பல்வேறு விதமான மக்கள் நலப்பணிகள் நடைபெற்று வருகின்றன. இக்காரணத்தினால்தான் மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டப் பரப்பளவு மேலும் விரிவாக்கப் படுகின்றது.

இந்த உத்தரவும் எல்லை விரிவாக்கமும் மலங்கரை சுறியானி கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் திருத்தாதுவ வாழ்வுக்கும் நற் பணிகளுக்கும் துணைபுரியுமென்றும், உலகளாவிய சபையின் ஒருமைப்பாட்டில் இச்சபைக்கும் அதன் மக்களுக்கும் ஒளிமயமான எதிர்காலம் உண்டாகுமென்றும் நான் நம்பிக்கை தெரிவிக்கிறேன்.

திருவனந்தபுரம் காதோலிக்க மையத்தில் உள்ள மேஜர் ஆர்க்கி எப்பிஸ்கோப்பல் கூரியாவில் இருந்து, நம் ஆண்டவரின் வருடம் இரண்டாயிரத்தி இருபது செப்டம்பர் திங்கள் இருபத்தோராம் நாள், மலங்கரை மறுவொன்றிப்பு இயக்கத்தினுடைய 90-ம் ஆண்டுவிழாக் கொண்டாட்டங்களின் இறுதிநாளில், மாவேவிக்கரை மறை மாவட்டத்தின் செயின்ட் மேரீஸ் கதீட்ரல் ஆலயத்தில் வைத்து, நமது மேஜர் ஆர்க்கி எப்பிஸ்கோப்பல் திருப்பணியின் பதிமுன்றாம் ஆண்டில் வழங்கப்பட்டது.

*+Blessed clarity*

+ கர்த்தினால் பசேவியோஸ் கிளீமீஸ் பாவா மலங்கரை சுறியானி கத்தோலிக்க சபையின் மேஜர் ஆர்ச்ச பிஷப் - காதோலிக்கோஸ்

யூஹானோன் மார் தியடோஷியஸ் கூரிய ஆயர்

## மலங்கரை சுறியானி கத்தோலிக்க திருஅவை இளையோர் தின செய்தி - 2020

இளையோர்களுக்கான ஆயர் மாமன்ற பணிக்குமுத தலைவர்  
மேதகு ஆயர் வின்சென்ட் மார் பவுலோஸ் ஆண்டகை  
அவர்களின் செய்தி

“இளைஞனே நான் உனக்கு சொல்கிறேன், எழுந்திரு” (லூக்கா 7:14)

மதிப்பிற்குரிய சூருக்களே, இருபால் துறவிகளே எனதருமை  
இளையோர்களே,

மலங்கரை கத்தோலிக்க திருஅவையாக உருவான மறுவொன்றிப்பு நடைபெற்று 90 வருடங்கள் கடந்து சென்றுவிட்டன. இதனை நினைவுக்கும் விழாவானது கடந்த மாதம் 20, 21 தியதிகளில் மாவேலிக்கரையில் வைத்து கொண்டாடப்பட்டது. மாவேலிக்கரை மறைமாவட்டம் பொறுப்பேற்று நடத்திய கொண்டாடங்கள் கோவிட் -19 என்னும் பெரும் தொற்று நோயின் சூழலில் மிக எளிமையாகவும் ஆனால் திருஅவைக்கு புத்தணர்வுட்டும் வகையிலும் மறுவொன்றிப்பு மற்றும் மறைதூதுப் பணிக்கான நம்முடைய அற்பணத்தை புதுப்பிக்கும் வகையிலும் கொண்டாடப்பட்டது. இது நம் மத்தியில் புது எழுச்சியை தந்துள்ளது இத்தகைய பின்புலத்தில் மலங்கரை கத்தோலிக்க இளையோர் இயக்கத்தின் விண்ணக பாதுகாவலர் புனித பிரான்சிஸ் அசிசியின் திருநாளான அக்டோபர் மாதம் 4 ஆம் தியதி ஞாயிற்றுக்கிழமையை திருஅவையானது இளையோர் தினமாக கொண்டாடுகிறது. இந்த இனிய வேளையில் எனதருமை இளைய நன்பர்களையும் சிறப்பக திருஅவையின் இளையோர் பணியில் பங்கேற்கும் மதிப்பிற்குரிய சூருக்களையும், அருட்சோதிரிகளையும், பொதுநிலையினர்களையும் வாழ்த்துவதில் பெரும் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

கோவிட் - 19 என்ற தொற்று நோய் நமது சமூக வாழ்வில் தாக்காத துறையே இல்லை. அனுதின வாழ்வு, அடிப்படையில் மாற்றம் பெற்றுள்ளது. உறவுகளில் இணக்கங்களும், பிணக்கங்களும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. தொற்று நோயின் தாக்கம் எதிர்காலத்திற்கு வைக்கும் சவால்கள் கணிக்கமுடியாதவை. அதிவிரைவில் இத்தொற்று நோய்க்கு தடுப்பு

முறைகள் வரும் என்ற எதிர்நோக்கு நமக்கு உள்ளது. எனினும் தொழில் நுட்பமும், மருத்துவதுறையும் வானத்தை தொட்டிருந்தும் இந்த வைசுக்கு முன்னால் ஒரு கைவிடப்பட்ட நிலையை உணர்கின்றனர். இவ்வகை வாழ்வு நிலையற்றது என்பதையும், சமூக உறவுகள் வழங்கும் பாதுகாப்பு எவ்வளவு நிலையற்றது என்பதையும் சிந்திக்க வைக்கிறது. உண்மையில் கோவிட் - 19 என்ற பெரும் தொற்று நோய் ஒரு புதிய தொடக்கத்திற்கான சவால் என்றே கூறலாம்.

**கிறிஸ்துவில் வேரூன்றி வாழ்வோம் :**

திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் 35-ஆம் உலக இளையோர் தினத்திற்கான மையசிந்தனையும், அதற்கு ஆயத்தம் செய்ய இருக்கும் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கான மைய சிந்தனைகளையும் தந்துள்ளார். போர்ச்சுக்கல் நாட்டில் விஸ்பனில் வைத்து நடைபெறும் உலக இளையோர் தின நிகழ்வுகள் “மரியா புறப்பட்டு யூதேய மலைநாட்டிலுள்ள ஓர் ஊருக்கு விரைந்து சென்றார்” (லூக்கா 1:39) என்ற சுருத்தை மையப்படுத்தி நடைபெற உள்ளது. இதன் ஆயத்தத்திற்கான இரண்டு ஆண்டுகள் நாம் தியானிப்பதற்கும், சிந்திப்பதற்கும் இரண்டு இறைவார்த்தைகளை திருத்தந்தை தருகிறார். 2020 -ஆம் ஆண்டிற்கு “இளைஞனே, நான் உனக்கு சொல்கிறேன், எழுந்திரு” (லூக்கா 7:14) என்ற வசனத்தையும், 2021 -ஆம் ஆண்டிற்கு எழுந்து நிமிர்ந்து நில்! நீ பார்த்தவற்றிற்கு சாட்சியாக உன்னை ஏற்படுத்தினேன் (கான: திப 26:16) என்ற வசனத்தை மையப்படுத்திய சிந்தனையும் திருத்தந்தை தந்திருக்கிறார். இந்த சொற்றொடர்களில் “எழுந்து நிமிர்ந்து நில்” அல்லது ‘எழுந்திடு’ போன்ற சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. கிறிஸ்து வாழ்கிறார் என்னும் திருத்தாதுவ ஊக்கவரையில் இச்சொற்கள் பலமுறை பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளது. இவை ஒரு புதிய வாழ்வின் தொடக்கத்தை குறிப்பிடுகின்றன. “நீங்கள் உங்களது உள்ளூரம், உங்கள் கனவுகள், உங்கள் பேராவம், உங்களது எதிலும் நலமே காணும் நம்பிக்கைவாதம் மற்றும் உங்களது தாராளகுணம் ஆகியவற்றை இழந்திருந்தால், அன்று அந்த விதவையின் உயிரிழுந்த மகனுக்கு முன்பு நின்ற இயேசு, உங்களுக்கு முன்பும் நிற்கிறார். அவருடைய உயிர்ப்பின் முழு ஆற்றலுடன் உங்களிடம் “இளைஞனே, நான் உனக்குச் சொல்கிறேன், எழுந்திரு” என்று உங்களிடம் சொல்கிறார்” (லூக்கா 7:14), (எண் :20).

இன்றைய தலைமுறை அறிவைவிட அனுபவத்தையும், பிரதிநிதியாக இருப்பதைவிட பங்கேற்றபையும், வார்த்தைகளைவிட உருவத்தையும், தனித்திருப்பதைவிட தொடர்பில் இருப்பதையும் விரும்புகிறது. இவற்றிற்கெல்லாம் சவால் தரும் வகையில் கோவிட் - 19 நோயின் சூழல் சமூக இடைவெளி என்னும் ஒரு புதிய வரையறையை வகுத்துள்ளது. டிஜிட்டல் உலகம் சமூக இடைவெளி என்னும் தடையை தாண்டிச் செல்ல ஒருவகையில் உதவுகின்றது. ஆனால் நமது வாழ்வோ சமூக ஊடகங்களிலும், தொழில்நுட்ப பொருட்களிலும் வேறுன்றிவிட்டது. நமது தனிப்பட்ட அறைகளின் அமைதிக்குள்ளாரும் இது நுழைந்துவிட்டது. இவை நம்மை தொடர்பில் இருக்க செய்தாலும் நாம் வேரற்றவர்களாகவும், பற்றிக்கொள்ள எதுவும் இல்லாதவர்களாகவும் உணர்கிறோம். இந்த உலக பொருட்கள் வாக்களிக்கும் ஆறுதல்கள் கிறிஸ்துவிலும் அவரது வார்த்தையிலும் வேறுன்றவில்லை என்றால் காலைப்பனி போல மறைந்துவிடும். இன்றைய அனுபவங்களோ நமது பார்வைகளையும், மதிப்பீடுகளையும், முன்னுரிமைகளையும், மறுவாசிப்புச் செய்ய அழைக்கிறது.

#### பரிவிரக்கம்:

திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் லூக்கா நற்செய்தி 7-ஆம் அதிகாம் 13 முதல் 14 வரையுள்ள வசனங்களை சுட்டிக்காட்டி ஒரு தியானத்திற்கு அழைப்புவிடுக்கிறார். கவிலேயாவில் உள்ள நையீன் என்ற பட்டணத்தில் இயேசு நுழைந்த போது நாம் காணும் அவரது சொற்களையும், செயல்களையும் தியானப் பொருளாக்குமாறு கற்பிக்கிறார். இறந்த ஒருவரின் உடலடக்க ஊர்வலத்தில் தனது ஒரே மகனை இழந்த விதவையின் வேதனையை இயேசு புரிந்து கொள்கிறார். துன்புறும் மக்களின் துயரங்களை உணரும் ஆற்றல் இன்றைய இளையோர்களுக்கு தேவை. எதிர்பாராத விபத்திற்கும், துன்பத்திற்கும் உட்படுகின்றவர்களின் படங்களையும், சோகக் கதைகளையும் சமூக வலைத்தளங்களில் பகிர்வதை விட அவர்கள் மீது அக்கரை காட்டுவதே சிறந்தது. மலங்கரை கத்தோலிக்க இளையோர் இயக்கத்தின் உறுப்பினர்களாகிய நாம் இயற்கை பேரிடர்களையும், வெள்ளாப் பெருக்கையும், நிலச்சரிவுகளையும் கண்டிருக்கிறோம். ஆனால் இப்போது வேலையில்லா திண்டாட்டம்,

கல்வியிலும் பொருளாதாரத் திலும் குழப்பம், பெருகும் வன்முறை, மதத்தால் சமூகத்தை பிரித்து பார்த்தல், புலம் பெயர்ந்தவர்களின் பிரச்சனைகள் போன்ற பேரிடர்களை சந்திக்கின்றோம். கிறிஸ்தவர்களாகிய நாம் தற்பாதுகாப்பிலிருந்து பிறர்மீதுள்ள அக்கரைக்கும், தனிமனித வாதத்திலிருந்து ஒத்துழைப் பிற்கும், இயற்கையை சுரண்டுவிலிருந்து பொதுநன்மையும், (காற்று, நீர்) பொது வீட்டையும் பாதுகாக்கும் பண்பிற்கும் கடந்து செல்வோம். இளைஞர்களை பொறுத்தவரையில் அடுத்த சில ஆண்டுகள் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததே. மத நம்பிக்கை, சமூகம், திருஅவை போன்றவற்றில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். இது திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்களின் வார்த்தையில் கடவுள் திருஅவைக்கு தரும் நல்ல நிலமாகும். இங்கே எழும் கேள்வி என்பது கோவிட் காலத்திற்கு பின் எழும் சூழலில் வழிவஙன் பங்கு என்ன என்பதே ஆகும்.

#### தெரியுமான நற்செய்தியாளர்கள் ஆவோம்:

இயேசு சீடர்களை நோக்கி “உலகெங்கும் சென்று படைப்பிற்கெல்லாம் நற்செய்தியை பறைசாற்றுவகள் என்றார்” மாற்கு 16:15, மத்தேய 28:19-20, லூக்கா 24:47). மறைதாதுப்பணிக்கான இயேசுவின் இக்கட்டளையை இயேசுவின் இறுதிவிருப்பமாக புரிந்துகொள்ள வேண்டும். கிறிஸ்தவ நம்பிக்கையானது நம்பிக்கை அறிக்கை, கோட்பாடு, மறைக்கல்வி, போதனைகள், பத்து கட்டளைகள் போன்ற வடிவங்களில் வழங்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால் கிறிஸ்தவ நம்பிக்கை, வாழ்க்கை பாணியாக மாறியிருக்கிறதா என்ற வினவினால் அது கேள்விக்குறியே. இயேசுவின் மறைதாதுப்பணிக்கான கட்டளையையும் ‘நீங்கள் மன்னுலகிற்கு உப்பாய் இருக்கிறீர்கள், நீங்கள் உலகிற்கு ஒளியாய் இருக்கிறீர்கள்’ போன்ற போதனைகளோடு இணைத்து வாசிக்க வேண்டும். ஒளியாகவும், உப்பாகவும் இருந்தால் வாழ்க்கை பாணியும் நம்பிக்கையின் வெளிப்பாடாக மாறும். இதுவே அர்த்தமுள்ள நற்செய்திப்பணி. நற்செய்தி பறைசாற்றுதல் என்பது இயேசுவின் பல்வேறு பணிகளில் ஒன்றல்ல மாறாக அவருடைய முழு பணியும் நற்செய்தி பணியை மையப்படுத்தியதாகவே அமைந்தது. தொடக்ககால கிறிஸ்தவர்கள் உப்பாகவும், ஒளியாகவும் இருந்து இறைவார்த்தைக்கு சான்று பகர்ந்தனர். இதுவே நற்செய்தி பறைசாற்றுதலாகும். திருத்தாதர் பணி இதற்கு சான்று பகிர்கிறது. கிறிஸ்தவ நம்பிக்கை, அவர்களது வாழ்க்கை பாணியாக இருந்தபடியால்

ஏராளமானோர் கிறிஸ்தவத்திற்கு ஈர்க்கப்பட்டனர். எனவே இந்தியாவில் மறைதூதுப்பணி என்பது கிறிஸ்தவ நம்பிக்கை வாழ்க்கை முறையாக வாழ்வதில் அடங்கியுள்ளது. கோவிட் - 19 தாக்கிய இந்த உலகில் உப்பாகவும், ஒளியாகவும் மாறுவது எப்படி? எதிர்நோக்கில்லாத அனுபவங்கள் நிறைந்த எதிர்மறைச்சுழலில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். ஆனால் நம் எதிர்நோக்கு என்பது தூய ஆவியில் உள்ளது. துன்பங்கள் மற்றும் துயரங்கள் மத்தியில் தூய ஆவி நம்மை வழிநடத்துகிறார். குடும்பங்களிலிருந்தும், சபை சமூகத்திலிருந்தும் நாம் பெற்று கொண்ட நம்பிக்கை செயல்கள் கிறிஸ்தவத்தை உலகில் வாழ்வாக்கும் வழிமுறைகளை கற்பிக்கின்றனர். திருத்தந்தை பிரான்சில் இரக்கத்தையும், எளிமையையும் வலியுறுத்தி நம்பிக்கைக்கு சான்று பகிர்ந்து வாழ நம்மை அழைக்கின்றார். நற்செய்தியின் ஒளியில் வாழும் இளையோர் பிறகுளையோர்களுக்கு நற்செய்தியாளர்களே (உச்சர் 24). நம்பிக்கைக்கு இளையோர் தரும் சாட்சியம் ஆற்றல் மிக்கது.

எதிர்நோக்குடன் நம்பிக்கையில் வாழ்வோம், பகிர்வோம். நம்பிக்கையை வாழ்ந்து, நற்செய்தி பணியாளர்களாக மாறி நமது நம்பிக்கையை வாழ்க்கை பாணியாக மாற்றவோம்.

இத்தருணத்தில் இளையோர் திருப்பணியில் இருக்கும் அனைவரையும் வாழ்த்துகிறேன். திருத்தந்தை பிரான்சில் இளையோர்களை பார்த்து இறைவனுடைய ‘இப்போது’ நீங்கள் என்கிறார். ஏனெனில் இயேசு கடவுளின் நன்மையின் வெளிப்பாடாக உள்ளார். அவர் உங்களுக்கு தொலைவில் இருப்பவர் அல்ல, உங்களது இளமைக்குள்ளே இருந்து கொண்டு அவரது இளமையை பகிர்ந்து கொள்கிறார். இளம் இயேசுவை ஆழ்ந்து தியானிப்பது சால சிறந்தது. (கிறிஸ்து வாழ்கிறார் என் 31). ஏருசலேமிலிருந்து எம்மாவோசுக்கு கடந்து சென்ற சீடர்களுடன் இயேசு உடன் பயணிக்கிறார். இளையோர் பணி என்பது உடன் பயணித்தல் ஆகும்.

இவ்வருட இளையோர் தினத்தை அர்த்தமுள்ள வகையில் கொண்டாடும்படி அழைப்பு விடுக்கின்றேன். MCYM-ன் தேசிய அமைப்பு கீழ்க்காணும் நிகழ்வுகளை ஒழுங்குபடுத்துகிறது. அக்டோபர் மாதம் 3-ஆம் தியதி மாலை 4 மணிக்கு அகில உலக வினாடி வினா போட்டி நிகழ்நிலையில் (Online-ல்) நடைபெறும். அக்டோபர் மாதம் 4-ஆம் தியதி

ஞாயிற்றுக்கழை காலை 8.30 மணிக்கு திருவனந்தபுரம் உயர் பேராய இல்ல சிற்றாலயத்தில் வைத்து அதிமேன்மை தங்கிய மோஹான் மோர் பசேவியோஸ் கர்த்தினால் கிளீமிஸ் காதோவிக்க பாவா அவர்கள் திருஅவையில் உள்ள அனைத்து இளையோர்களுக்காகவும், இளையோர் பணியில் இருப்பவர்களுக்காகவும் திருப்பவி ஒப்புகொடுப்பார். இத்திருப்பவி அதிகாரபூர்வமான ஊடகங்கள் வாயிலாக நேரலையாக தரப்படும். திருப்பலியில் பக்தியுடன் பங்கேற்று திருச்சபையின் தலைவரும் தந்தையுமாகிய காதோவிக்க பாவாவின் வார்த்தைகளுக்கு செவிமுடுப்போம். திருப்பலியை தொடர்ந்து அகில உலக இளையோர் கூடுகை நிகழ்நிலையில் (Online-ல்) நடத்தப்படும். அதிமேன்மை தங்கிய உயர் பேராயர் தொடங்கி வைக்கும் இக்கூட்டத்தில் கேரள கத்தோவிக்க இளையோர் பணிக்குழுவின் தலைவர் (KCYM) மேதகு கிறிஸ்துதாஸ் ஆண்டகை இளையோர் சமூகத்தை வாழ்த்தி பேசுவார். அக்டோபர் மாதம் 28-ஆம் தியதி முதல் நவம்பர் மாதம் 1-ஆம் தியதி வரையுள்ள நாட்களில் இரவு 9 மணிக்கு அருள்தந்தை டானியேல் பூவன்னைத்தில் வழிநடத்தும் நிகழ்நிலை (online) இளையோர் தியானம் நடைபெறும். MCYM -ன் அதிகாரபூர்வ சமூக ஊடகங்கள் வாயிலாக இவை நேரலையாக தரப்படும். நிகழ்நிலை வாயிலாக நடைபெறும் இந்நிகழ்வுகளில் பங்கேற்க இளையோர் அனைவரும் இதயழுர்வம் வரவேற்கிறேன்.

இளையோர் தின காணிக்கையை மறைமாவட்ட நிதி அலுவலகத்தில் ஒப்படைக்கும்படி கேட்டுகொள்கிறேன். உங்கள் காணிக்கையின் ஒரு பகுதி மறைமாவட்ட இளையோர் பணிக்கும், மறு பகுதி சபை அளவிலான இளையோர் பணிகளுக்குமாக, காதோவிக்கேட் மையத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்படும். அனைவருக்கும் அருள்நிறைந்த அனுபவம் கிடைக்க ஜெபிக்கிறேன்.

**இறைவன் உங்களை நிறைவாக ஆசீர்வதிப்பாராக.**

இவண்

அஸ்ரூபா

மேதகு வின்சென்ட் மார் பவுலோஸ்

22-09-2020

ஆயர்மாமன் இளையோர் பணிக்குழு தலைவர், காதோவிக்கேட் சென்றர் மார்த்தாண்டம் மறை மாவட்ட ஆயர் பட்டம், திருவனந்தபுரம்.

## **INFORMATION FROM CHANCELLOR'S DESK**

The Apostolic Letter *Motu Proprio "Vos Estis Lux Mundi"* (You are the light of the world) was promulgated by Pope Francis on 7<sup>th</sup> May 2019 which came into effect on the 1<sup>st</sup> June 2019. The pope has directed every diocese to promulgate a policy for each diocese and to establish an office to deal with allegations regarding abuse of minors.

Accordingly, the Holy Episcopal Synod of the Malankara Catholic Church has promulgated a general policy for the Malankara Catholic Church named "Safe environment Policy" (SEP). In accordance with the universal policy of the Malankara Catholic Church, each diocese has to forge their own policy in consideration with their milieu without losing the core of the general policy. Accordingly the new policy for the Diocese of Marthandam was framed and discussed with the priests of our diocese and promulgated by Most Rev. Dr. Vincent Mar Paulos.

## **DECREE OF PROMULGATION**

(Prot. No.NAPSEC-EOM/DP/01/2020)

## **THE NORMS AND PROCEDURES OF THE SAFE ENVIRONMENT COMMITTEE IN THE EPARCHY OF MARTHANDAM**

**"If we live by the Spirit, let us also be guided by the Spirit. Let us not become conceited, competing against one another; envying one another" (Gal.5:25-26).**

Being Christians our only hope is in the perfect merit of Jesus Christ, the Supreme Pastor. He became our perfection and He is the only way to Heaven. He invites everyone to be holy and a glowing exemplar of virtues. He said to his disciples, "You, therefore, be perfect, as your heavenly Father is perfect" (Mt. 5:48).

Christians are both citizens of this world and of heaven. Therefore, they are called to give tangible witness to their faith in Christ through their lives, especially in their relationship with their fellowmen. The holy Mother Church is bound to maintain fraternity, equality, respect and dignity of every individual. With humble obedience and due respect to the Most Holy Father Pope Francis, who has instructed through *Motu Proprio 'Vos estis lux mundi'* (I am the light of the world) dated 7th May 2019, I, the Bishop of Marthandam, solemnly promulgate the Norms and Procedures of the Safe Environment Committee and constitute a Safe Environment Committee in the Eparchy of Marthandam, on 15<sup>th</sup> July 2020. This Norms and Procedures will come in force of law in the Eparchy of Marthandam on 15<sup>th</sup> August 2020, the feast of Our Lady of Assumption.

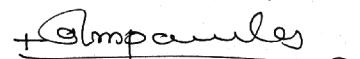
His Beatitude Moran Mor Baselios Cardinal Cleemis, the Major Archbishop-Catholicos of the Syro-Malankara Catholic Church promulgated the Guidelines for Safe Environment Programme (Prot. No. NAPSEC-M/DP/01/2020) for the church personnel connected with Institutions where Minors and Vulnerable Adults are given Special Care, on 29<sup>th</sup> of June 2020 the feast of the Ss. Peter and Paul, for the entire Syro-Malankara Catholic Church. As per these guidelines, the Bishops of the various eparchies of the Syro-Malankara Catholic Church are required to publish the norms and procedures, taking into consideration the exigencies of their respective eparchies and should effectively enforce it judicially before 15<sup>th</sup> July 2020.

The Safe Environment Committee is constituted in accordance with the norms of the Church, guidelines of the Catholic Bishops' Conference of India (CBCI) and as per the decisions of the 23<sup>rd</sup> Holy Episcopal Synod of the Syro-Malankara Catholic Church held from 2<sup>nd</sup> to 5<sup>th</sup> March 2020, at the Catholicate Centre, Trivandrum.

I whole heartedly urge all our church members to understand the signs of the times and to live a life of true Christian charity both in our personal and ecclesial life. This Norms and Procedures of the Safe Environment Committee are part of our attempt to ensure justice and transparency in our eparchy, parishes and all other institutions

belonging to the eparchy. This should help us witness to the true pastoral care of our Lord to all in and outside the Church, especially to the weak and the vulnerable.

Given from the Eparchial Curia of Marthandam on 15<sup>th</sup> July 2020,

  
✠ Vincent Mar Paulos  
Bishop of Marthandam

*Counter signed:*

  
Rev. Fr. Jose Bright  
Chancellor

**Norms and Procedures of the  
Safe Environment Committee -Eparchy of Marthandam  
NAPSEC - EOM**

#### Preamble

The procedural norms contained herein are based on the following legislative documents of the Catholic Church and the Government of India. These norms are based on the teachings of the Church on human dignity, sexual morality and natural ethics and justice:

1. Various canonical legislations of the supreme authority of the Catholic Church.
2. CBCI Procedural Norms for Dealing with Cases Involving Sexual Abuse of Minors, New Delhi, 2015.
3. CBCI Guidelines to Deal with Sexual Harassment at Workplace, New Delhi, 2017.
4. Protection of Children from the Sexual Offence Act 2012 (POCSO) issued by the Govt. of India (to protect children from sexual assault, sexual harassment, and pornography to ensure healthy, physical emotional and intellectual and social development of children) New Delhi, 2012.
5. Sexual Harassment of Women at Workplace Act 2013 issued by the Govt. of India (For the prevention and redressal of complaints of such harassments at workplace) New Delhi, 2013.

6. Juvenile Justice Act 2010 (JJ Act) issued by the Govt. of India (to deal with children in need of care and protection due to their conflicting life situation before the Law) New Delhi, 2010.

Based on the various ecclesiastical and civil norms, the CBCI issued norms connected with providing a safe and healthy environment in the Church and Church related institutions and circumstances for children, vulnerable adults and women at work places. In the case of sexual abuse of minors, the Church has reiterated zero tolerance to the offenders. It has issued guidelines to constitute appropriate mechanism with necessary infrastructure and time bound procedures to deal with cases of sexual abuse, to respond with compassion and care to victims of sexual abuse, to make available to the victims professional care including therapy and counseling, and to address the critical component of prevention.

The Holy Episcopal Synod of the Syro-Malankara Catholic Church, gathered on 3rd March 2020 unanimously decided to adopt certain guidelines for safe environment programme for Church personnel connected with institutions where minors or vulnerable adults are given particular care. Accordingly, the Eparchial Bishop is vested with the right and duty to constitute a committee called Safe Environment Committee - Eparchy of Marthandam. This committee shall deal with cases involving sexual or any other form of harassment at workplace and shall deal with protection of children and vulnerable adults from sexual and any other forms of offences committed by Church personnel, namely, clerics, that is bishops, priests, and deacons, lay workers, volunteers both paid and otherwise, religious both men and women and seminarians. The following norms and procedure are given to that purpose.

## PART I PRELIMINARY

### Section I: Title and Objectives

1. Title: These norms shall be called "Norms and Procedure of the Safe Environment Committee - Eparchy of Marthandam". Hereafter referred to as NAPSEC-EOM.

- 1.2. These norms apply to all Church personnel, parishes and institutions, as the case may be according to the definitions given in various documents quoted herein within the Eparchy.
2. The objectives of Safe Environment Committee are the following:
  - 2.1. To implement the policy given by the ecclesiastical as well as civil authorities against harassment and abuse of any category committed against adults, children and vulnerable adults.
  - 2.2. To remain as a permanent mechanism for the prevention and redressal of harassment cases and other acts of gender based violence and its cover ups in any form.
  - 2.3. To ensure the implementation of the policy through proper handling of the complaints and their follow-up procedures.
  - 2.4. To uphold the commitment of the Eparchy to provide an environment free of discrimination where everyone may feel comfortable.
  - 2.5. To promote a social and psychological as well as spiritual environment to raise awareness on harassment in its various forms.

## Section II : Definitions

3. In these norms unless the context otherwise requires:
  - 3.1. **Safe Environment** means an environment where a person is free from sexual and any other sort of harassment and where one feels comfortable.
  - 3.2. **Minor** means any person under the age of eighteen, or who is considered by law (civil and ecclesiastical) to be equivalent of a minor.
  - 3.3. **Vulnerable Adult** means any person in a state of infirmity, physical or mental deficiency, or deprivation of personal liberty, even occasionally, which limits their ability to resist or even understand the offence.
  - 3.4. **Child pornography** means any representation of a minor, regardless of the means used, involved in explicit sexual

- activities, whether real or simulated, and any representation of sexual organs of minors for primarily sexual purposes.
- 3.5. **Church Personnel** means clerics (bishops, priests, deacons), members of the institutes of consecrated life who are serving the institutions of the eparchy, candidates to priesthood and religious life as well as other similar states of life, lay faithful who are employees or volunteers (trustees secretaries, sacristans, accountants, catechism teachers, parish council members, office bearers of pious and other associations, similar office bearers, etc.) in the Church.
- 3.6. **Sexual Harassment** means and includes any sexual advances, requests for sexual favours and other verbal expression or physical conduct of sexual nature which make a person feel offended, humiliated or intimidated. It includes any one or more of the following unwelcome acts or behaviour, whether directly or by implication.
  - 3.6.1. Physical contact and advances;
  - 3.6.2. Demand or request for sexual favours;
  - 3.6.3. Making sexually coloured remarks or jokes or conversation;
  - 3.6.4. Showing pornography;
  - 3.6.5. Any other physical contact or verbal or non-verbal expressions of sexual nature;
- 3.7. **Cover up** means actions or omissions intended to interfere with or avoid civil investigations or canonical investigations, whether administrative or penal, against a Church personnel.
- 3.8. **Safe Environment Director** is the one who is responsible for implementing the Safe Environment Programme in the Eparchy of Marthandam and for ensuring adherence to its requirements.
- 3.9. **Safe Environment Committee** means the committee appointed by the Eparchial Bishop to assist the Safe Environment Director.
- 3.10. **Complainant** means a victim or if the victim is unable to make a complaint due to mental or physical incapacity or death, his/

her legal heir or such other person as may be prescribed by law.

- 3.11. **Respondent** means the Church personnel against whom a complaint has been made.
- 3.12. Wherever ‘**she/he**’ is used in these procedures to indicate a person or persons, it includes also the persons not belonging to either of these genders.
- 3.13. ‘**Day**’ means a calendar day according to the Christian era excluding holidays, both religious and civil, whether full or partial.

### **Section III : Jurisdiction**

4. These norms and procedures would apply to:
  - 4.1. Clerics (Bishops, priests and deacons) belonging to and who have acquired canonical residence as per law in the Eparchy of Marthandam.
  - 4.2. Members of the institutes of consecrated life when they hold an office in the Eparchy and when they reside in the parishes or the Church related institutions in the geographical boundary of the Eparchy.
  - 4.3. Candidates to priesthood and religious life as well as other similar entities.
  - 4.4. Lay employees and volunteers like trustee, secretaries, sacristans, catechism teachers, parish council members and office bearers of pious associations whenever they act in the capacity of Church personnel.
  - 4.5. Service providers and outsiders who may be within the jurisdictional area of the Eparchy at the time of commission of the act coming under the purview of these norms.
5. The Safe Environment Director has the duty to ensure that the internal complaint committee/redressal committee is formed and maintained in every catholic institution in the Eparchy (schools, colleges, care homes, etc.).

## **PART II** **CONSTITUTION AND FUNCTION OF SAFE ENVIRONMENT COMMITTEE IN THE EPARCHY OF MARTHANDAM**

### **Section I: Constitution of the Safe Environment Committee**

6. The Committee shall consist of minimum of five and maximum of seven members (including the Director), there shall be one priest, one religious sister, two lay men and one lay woman.
  - 6.1. In the present situation, the director shall be a woman with adequate knowledge in Psychology and legal matters and its procedures, and is appointed by the Eparchial Bishop for a period of five years. The director can be reappointed.
  - 6.2. The office administrator, appointed by the Eparchial Bishop , shall preferably be a religious woman who shall supervise and administer the day to day affairs of the office including maintenance of office files, records, viz., attendance register, case diary, case files, other document register, etc.
  - 6.3. Among the members, there shall be:
    - 6.3.1. A counsellor/psychologist/ social worker
    - 6.3.2. A person preferably having previous experience in investigation and enquiry of cases and a person of good reputation.
    - 6.3.3. A person having knowledge in canon law, preferably a priest. The Director may appoint him as coordinator of the committee to facilitate in those cases in which clerics are involved.
  - 6.4. Depending on the necessity of each case, the Director may co-opt members and experts on an ad hoc basis with the consent of the Eparchial Bishop.
  - 6.5. The appointment of the members may be made for a period of five years which can be renewed by the Eparchial Bishop.
  - 6.6. Any member may be removed from this committee by the Eparchial Bishop, as his/her service is no longer available. At

the same time a member shall not be removed during the enquiry process of particular case.

## **Section II : Disqualification of the Committee Members**

7. No person shall be appointed or allowed to continue to be a member of the Committee, if he/she is:
  - 7.1. Declared insolvent by the court;
  - 7.2. Lunatic or a person of unsound mind;
  - 7.3. Convicted for an offence involving moral turpitude;
  - 7.4. Involved in a misconduct amounting to immoral trafficking;
  - 7.5. Convicted and punished in any criminal offence/s;
  - 7.6. Facing any enquiry relating to sexual harassment or found guilty of sexual harassment; punished for any misbehaviour or misconduct;
  - 7.7. Standing against the faith, teaching and morality and discipline of the Catholic Church or found a willful defaulter of the Church laws. In such cases a documentary proof is enough for the Eparchial Bishop to terminate the membership of the person from the Committee.

## **Section III: Statutory Status of the Safe Environment Committee**

8. The NAPSEC-EOM is empowered to carry out the mandate of the policy. It enjoys statutory power as vested in a civil court under the Code of Civil Procedure, 1908 when trying a complaint in respect of the following matters.
  - 8.1. Summoning and enforcing the attendance of any person (complainant/ respondent/witness) and examining him/her on oath and recording the statements.
  - 8.2. Demanding valid documents if any or to discover and produce valid documents.
  - 8.3. Any other matter which may be prescribed for the true and authentic fact finding process.

## **Section IV: Power and Duties of the NAPSEC-EOM**

9. The Committee will be the sole authority in the Eparchy to deal with any sort of harassment and abuse cases and the infringement of the safe environment policy promulgated by the Synod of Bishops of the Syro-Malankara Catholic Church.
10. The Committee is invested with the following duties:
  - 10.1. Ensure a safe and secure environment for minors and vulnerable adults in the faith communities within the Eparchy. The Committee shall : Provide periodical safe environment training to the Church personnel in the Eparchy. Orientation seminars shall be organized for the faithful to discuss the nature and extent of the sexual harassment of women at workplace, the protection of children and vulnerable adults from sexual offences, gender policy and Juvenile Justice Act and all related ecclesiastical and civil laws.
  - 10.2. Issue certificates to the Church personnel who participate in the periodical training programmes and seminars and any other events organized by the Committee at the discretion of the Committee. With the help of the chancellor, secretary of the presbyteral council, correspondents of the schools and colleges, Provincial Superiors, etc., the Committee has to issue direction to Church personnel so that they may attend at least one such training programme. Such a certificate is essential for persons to be employed voluntarily or otherwise in the services and ministries in the Eparchy. As far as possible within a span of three years all personnel in the Eparchy are required to possess these certificates.
  - 10.3. Help the victim with necessary aids to report the cases of sexual assault or harassment to the eparchial authorities as well as the civil authorities.
  - 10.4. Address the spiritual, physical and emotional state of the victim, his/her family and the affected community.
  - 10.5. Address the possibility of false accusations against Church personnel and try to prevent the same to the extent possible.

- 10.6. Provide a safe, accessible and sensitive mechanism for registering complaints.
- 10.7. Take cognizance of complaints against sexual harassment, sexual abuse, conduct enquiries, and provide assistance and redressal to the victims and recommend appropriate action against the harasser.
- 10.8. After the proper enquiry, offer written conclusion and recommend disciplinary action to the concerned authorities.
- 10.9. Recommend even to the intervention of the Syro-Malankara Catholic Church authority to provide legal assistance to the complainant if he/she chooses to file a civil complaint in relation to the offence under the Indian Penal Code or any other law in force at the time.
- 10.10. Recommend even to the intervention of the Syro-Malankara Catholic Church authority to provide medical assistance to the victim with the consent of the complainant or even without consent in such cases where the complainant is physically or mentally incapacitated to give his/her consent.
- 10.11. Inform the concerned authority to arrange for appropriate psychological, emotional, and physical support to the victim whenever the committee finds it necessary.
- 10.12. While being strict to the offender and taking all measures ecclesiastically and civilly to bring the culprit to the law, care may be taken for the conversion of the offender as a gesture of helping the lost sheep to convert.

#### **Section V: Meetings of the Committee**

11. The members of the Committee shall meet at least once in three months.
- 11.1. The Director shall convene a meeting at the request of the majority of the total members of the Committee within 15 days.
- 11.2. The quorum for the meeting of the Committee shall be 2/3 of its members. If the quorum is not complete in the scheduled time, it shall be adjourned for half an hour. The requirement of

- quorum ceases thereafter, and the meeting shall proceed with majority of its members.
- 11.3. All decisions in the meeting shall be taken through consensus of the members of the committee present in the meeting. In case of any disagreement among the members regarding final decision, a simple majority vote prevails.
- 11.4. Agenda, discussions and the decisions shall be recorded in writing and undersigned by all the members present in the meeting.

### **PART III PROCEDURAL NORMS**

#### **Section I: Procedure for Filing a Complaint**

12. Any person/employee, male or female (hereinafter mentioned as the ‘Complainant’) shall have the right to file a complaint concerning any harassment and gender discrimination against Church personnel (hereinafter mentioned as the ‘Respondent’). All complaints shall be addressed to the Director of the Committee.
  - 12.1. The complaint should be written and filed as far as possible immediately after the incident but not later than 3 months from the date of the incident. In case of a series of incidents, complainant should file a case within a period of 3 months from the date of the last incident. The committee may extend the time limit, if it is satisfied that the circumstances prevented the complainant to make a written complaint.
  - 12.2. Where the aggrieved person is unable to file a complaint on account of his/her physical or mental incapacity or death or otherwise, his/her legal heir or such other person as may be prescribed may make a complaint under this section.
  - 12.3. All complaints shall be in writing. The complainant may avail the assistance of the Safe Environment Committee Director or any of its members to prepare the complaint in writing.
  - 12.4. The complaint should be dated and signed in front of the Director by the complainant. When the complaint is prepared

- with the assistance of the committee, the complaint prepared shall be read out to the complainant and will receive his/her signature.
- 12.5. The identity of the complainant/informant shall be kept confidential as much as the law demands.
- Section II: Preliminary Investigation**
13. Within a period of 7 working days from the date of reception of the complaint, the Director shall convene a meeting of the committee to deal with the complaint and make a preliminary enquiry/fact finding enquiry to verify the facts of the complaint. An enquiry committee shall be constituted if the complaint is found genuine and if the complainant and or the respondent is not ready for reconciliation.
- 13.1. The enquiry committee has the option to settle the matter between the complainant and the respondent through reconciliation at any stage of the enquiry. For this, the wishes of the complainant shall be ascertained first. If the complainant wishes that a warning would suffice, then the alleged offender shall be called to the meeting of the Committee, and shall be heard, and if a warning is just and proper, he/she may be warned about his/her behaviour. The matter shall be treated as concluded and disposed of with a note to that effect made in the complaint register signed by both the parties.
- 13.2. When a settlement has been arrived through reconciliation, the director shall record the settlement so arrived at and forward the same to the Eparchial Bishop.
- 13.3. The Director shall provide the copies of the settlement as recorded to the complainant and the respondent.
- 13.4. When a settlement is reached through reconciliation, no further enquiry shall be conducted by the Safe Environment Committee.
- 13.5. Reconciliation shall not be made on the basis of monetary settlement.
- 13.6. Where the aggrieved person informs the committee that the terms of settlement arrived under 13.2 has not been complied with by the respondent, the committee makes an enquiry and forwards the complaint to the police.
- 13.7. If the case falls under POCSO, the Director shall report the matter to the Police straightaway as per the norms. At the same time, the Committee shall report the case to the Eparchical Bishop of the respondent who will report the matter to the Congregation for the Doctrine of Faith.
- Section III: Constitution of the enquiry Committee**
14. The enquiry committee will be a part of the main Committee with the following criteria:
- 14.1. The Director in consultation with the other members of the Committee shall constitute the enquiry committee.
- 14.2. The Director shall constitute the inquiry committee with a chairperson through a formal act and in writing.
- 14.3. The enquiry committee may consist of minimum of five members. If a woman is victim in a particular case, the chairperson and the majority of the committee members shall be women. In case a man is the victim the chairperson and the majority of the members could be men.
- Section IV: The enquiry Process**
15. In case the complainant requests that the complaint should not be concluded with a warning but should be processed, the same may be processed and has to be resolved within a stipulated time of 90 working days, starting from the reception of such a request (not the date of the first complaint).
- 15.1. Within seven days of starting the enquiry process, the enquiry committee shall summon the respondent and read out the content to him/her. The respondent has no right to record, copy or get a copy of the complaint. The reply of the respondent shall be recorded by the committee and he/she shall be allowed 15 days for further defense or clarifications. In case the complainant has any additions to make to the

- complaint filed earlier, he/she can submit a statement to that effect in fifteen days. The replies may also include a list of questions that the party demands the enquiry committee to ask the other party or its witnesses.
- 15.2. Within seven working days of the receipt of the replies and defense and the list of questions, the enquiry committee shall start the process of an oral hearing.
  - 15.3. In the course of the oral hearing, the complainant, the respondent, and their witnesses will be heard individually and privately.
  - 15.4. All parties can also submit any documentary evidence at the time of the oral hearing.
  - 15.5. The enquiry committee shall have the power to ask any questions that it deems fit to all parties during the oral hearing.
  - 15.6. The enquiry committee may also ask questions which have been submitted by the complainant and respondent for the other parties. However, the enquiry committee has the right to reject any questions that it has reasons to believe to be irrelevant, mischievous, or gender sensitive.
  - 15.7. The enquiry committee may also call upon additional witnesses and ask them any questions that it may deem fit.
  - 15.8. The enquiry committee may request the concerned authorities for any documents pertaining to the complaint, if that is within the limits of law.
  - 15.9. The enquiry committee shall conduct the proceedings in a fair manner and may provide opportunity to the complainant and the respondent for presenting and defending his/her case.
  - 15.10. When so necessary to find out the facts, the enquiry committee may consider relevant any earlier complaints against the respondent. However, at no time in the enquiry process shall the past sexual history of the complainant be probed into, since such information shall be deemed irrelevant to a complaint of sexual harassment.
  - 15.11. If the respondent fails, without valid grounds, to appear for three consecutive hearings convened by the chairperson, the enquiry committee may proceed with the complaint based on available evidence.
  - 15.12. Both parties have the right to get the assistance of legal practitioners, but they shall not take part in the enquiry process.
- #### **Section V: Withdrawal of Complaint**
16. The complainant may withdraw his/her complaint in writing at any time during the enquiry process. However, the enquiry committee must ascertain the reasons for the withdrawal of the complaint and record the same in writing and get it counter-signed by the complainant.
  - 16.1. The enquiry procedure shall, on such withdrawals, be terminated. However, the committee may proceed if the committee is informed or has any reason to believe that such withdrawal is the consequence or effect of coercion or intimidation or influence by any other means exerted by the respondent or any person on behalf of the respondent.
- #### **Section VI: Disciplinary Actions**
17. At the conclusion of the enquiry process, the committee may recommend disciplinary action in its report to the Eparchial Bishop. Recommendation of disciplinary action by the committee could depend on factors such as the nature and extent of injury caused to the complainant, the impact of the violation on the institution as a whole, the position of the harasser in the hierarchy, the repetition of offences and similar factors.
    - 17.1. The committee may recommend disciplinary action in the form of warning, written apology, bond of good behaviour and other relevant mechanism as prescribed either in the Church laws or in the Civil laws.
    - 17.2. The Committee is strictly prohibited to publish the report as well as the recommendations either partially or fully through any means of communications.

## **Section VII: Redressal**

18. The Director shall submit a report along with recommended disciplinary actions to the Eparchial Bishop within 7 working days from the date of definitive conclusion of the case, and it shall be intimated to both the parties through a letter.
  - 18.1. The Eparchial Bishop upon receipt of the report may implement the disciplinary action on the basis of the recommendations of the enquiry committee within 30 days.
  - 18.2. The disciplinary action must be proportionate to the nature of the violation.
  - 18.3. In case the complaint is not proved, the Committee shall recommend that no action may be required in the matter. However, mere inability to substantiate a complaint or provide adequate proof need not attract action against the complainant.
  - 18.4. In cases where the Committee arrives at the conclusion that the allegation by the complainant is malicious or false with the full knowledge of the complainant or where the complainant has produced any forged or misleading document, the Committee may recommend appropriate action against such complainant.
  - 18.5. If the Committee arrives at a conclusion that during the enquiry any witness has given false evidence or produced any forged or misleading document, it may recommend punitive action against the said witness.
  - 18.6. Non-adversarial modes of redressal and resolution could also be considered in appropriate cases. Examples of this may be verbal warning, verbal apology, promise of good behaviour and similar actions.
  - 18.7. The victim of sexual harassment/complainant may have the option to seek adjustments such as change of the room/location of the office room, change of the quarters, etc.
  - 18.8. The Committee, in exceptional cases, may recommend the Eparchial Bishop to allow the complainant to proceed on leave for a period of up to three months (the leave will not be

deducted from his/her leave account). In case of extremely grave complaints, the committee may propose to the Eparchial Bishop an administrative leave to the respondent.

- 18.9. The Committee may grant other reliefs to the complainant as may be prescribed.

## **Section VIII: Appeal**

19. The aggrieved party has the right to appeal against the recommendations made by the enquiry committee. The aggrieved party may appeal to the Appellate Safe Environment Committee of the Syro-Malankara Catholic Church within 10 working days.

## **Section IX: Amendments**

20. These norms and procedure will be suitably amended as per the modifications in the prevailing laws.
- 20.1 The Major-Archbishop-Catholicos of the Syro-Malankara Catholic Church in the Synod, upon the request or proposals of the committee may amend these norms and procedures from time to time after hearing the concerned persons and bodies in the Church.

## **Sources**

These norms and procedures are based on the following legislative documents of the Catholic Church and the Government of India:

- 1) The Norms of the *Motu Proprio "Sacramentorum Sanctitatis Tutela"* with its latest updates in December 2019.
- 2) Apostolic Letter "As a Loving Mother", 2016.
- 3) *Motu Proprio "Vos estis Lux Mundi"*, 2019.
- 4) Procedural Norms for Dealing with Cases Involving Sexual Abuse of Minors (Catholic Bishops Conference of India, 2015).
- 6) Guidelines to Deal with Sexual Harassment at workplace (CBCI, 2017).
- 7) Protection of Children from the Sexual Offence Act 2012 (POCSO).
- 8) Sexual Harassment of Women at Workplace Act 2013.
- 9) Juvenile Justice Act 2010.

## THE CONSTITUTION OF THE SAFE ENVIRONMENT COMMITTEE OF THE EPARCHY OF MARTHANDAM

(Prot. No - NAPSEC - EOM/DC/02/2020)

In accordance with the norms of the Univeral Church, guidelines of the Catholic Bishop's Conference of India (CBCI) and as per the Guidelines for Safe Environment Programme (Prot. No. NAPSEC-M/DP/01/2020) promulgated by the Major Archbishop - Catholicos of the Syro-Malankara Catholic Church, on 29<sup>th</sup> June 2020,

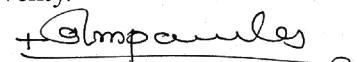
I, the Bishop of Marthandam, constitute the Safe Environment Committee of the Eparchy of Marthandam with the following members.

- |                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| 1. Rev. Sr. Dr. Anila Christy DM | - Directress |
| 2. Rev. Fr. Dr. Sunny Mathew     | - Member     |
| 3. Prof. Immaculate Philip       | - Member     |
| 4. Adv. Gnana Sekar              | - Member     |
| 5. Prof. Dr. Manjusha            | - Member     |
| 6. Prof. Dr. Sherlin             | - Member     |
| 7. Rev. Sr. Benedicta DM         | - Member,    |

The Committee shall come into effect from 15<sup>th</sup> July 2020 for a period of five years. It shall function in accordance with the Norms and Procedures of the Safe Environment Committee in the Eparchy of Marthandam, promulgated on 15<sup>th</sup> July 2020.

The Directress and members shall assume their office taking the oath of secrecy. May this be for the greater glory of God and for the good of the Church, the People of God!

Given from the Eparchial Curia of Marthandam on the 15<sup>th</sup> day of July in the year two thousand and twenty.

  
✠ **Vincent Mar Paulos**  
Bishop of Marthandam

Counter signed  
**Rev. Fr. Jose Bright**  
Chancellor

மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மலர்

34

## மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட எல்கை விரிவாக்க அறிவிப்பு

மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் கோரிக்கையை ஏற்று கத்தோலிக்க திருஅவையின் அனுமதியுடன் மலங்கரை கத்தோலிக்க ஆயர் மாமன்றமானது மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் எல்கையை விரிவாக்கம் செய்து ஆணை பிறப்பித்துள்ளது. மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட எல்கை விரிவாக்க நிகழ்வு அக்டோபர் மாதம் 1-ம் தியதி மறைமாவட்ட பேராலயத்தில் வைத்து நடைபெற்றது. அன்று காலை 6.30 மணிக்கு காலை செபம், திருப்பலி, தொடர்ந்து தொடக்க விழாவும் நடைபெற்றது. இந்நிகழ்வுகளை மறைமாவட்ட ஆயர் தலைமையேற்று நடத்தினார். அனைத்து அருட்தந்தையர்கள், அருட்கள்னியர்கள், மேய்ப்புப்பணி அறிவுரை குழு உறுப்பினர்கள் பங்கேற்று சிறப்பித்தனர்.



மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மலர்

35

# குருமடச் செய்திகள்

இளம் குருமட மாணவர்களுக்கான மாதாந்திர தியானம் மிகச் சிறப்பாக செப்டம்பர் 25, 26 ஆகிய தினங்களில் நடைபெற்றது. அருட்பணி சுரேஷ் ஆன்றனி அவர்கள் மாணாக்கர்களை வழிநடத்தினார்.

செப்டம்பர் 25-ம் தியதி களப்பணியாற்றும் அருட்சகோதர்களை மேதகு ஆயர் அவர்கள் சந்தித்து உரையாடினார்.

அன்னை மரியின் அமலோற்ப தினத்தன்று சிறப்பு ஜூபமாலையானது கோவிட்19 நோய் தொற்றிலிருந்து விடுதலைப் பெற ஜூபிக்கப்பட்டது. அன்றைய தினம் முதலாம் ஆண்டு மாணவர்களின் கலைநிகழ்ச்சிகள் அரங்கேற்றப்பட்டது.

## வாழ்த்துகிறாம்

நடந்த மறைந்துவரப்பட்டு, வாழ்வினை பற்கிள் தஞ். R. ரஷேஷ் சந்திரன், திருமதி. P. ரஜினா ஆக்யேர்ஜன் மகள் P. ரத்சீனா நடந்து முழுத்த குழுமப்பணி தேர்தல் IPS-ல் வெற்ற ஸற்றார். ஒவர் கன்னியாகுமர் மாவட்டத் தலைவர் நடந்தும், மாநிலத்தின்டும் மறைந்துவரப்பட்டத்திற்குத்தும் தேர்ச்சி ஸற்ற முதல் இந்திய ஸன்ன் கலவல் பணி அத்கார் ஆவார். நடந்த மறைந்துவரப்பட்டத்தின் IAS அகைப்பில் ஒவர் தினது முற்கூட்ட ஸம்ர்ச்சயையும் இறுதிக்கூட்ட ஸம்ர்ச்சயையும் மேற்கொண்டிருந்தார். மறைந்துவரப்பட்டத்தின் சட்டப்படி ஒன்று நடந்து வருத்துக்கேற்று.



# MCA

Diocese of Marthandam

19.09.2020 சனிக்கிழமை மாலை 4 மணிக்கு குழித்துறை மேய்ப்பு பணி மைய MCA அலுவலகத்தில் வைத்து செயற்குமுக் கூட்டம் நடைபெற்றது. கூட்டத்தில் புதிதாக மறைமாவட்ட MCA இயக்குநராக பொறுப்பேற் Rev. Fr. ஜோஸ் பென்னட் அடிகளார் அவர்களுக்கு வரவேற்பும்,  $1\frac{1}{2}$  ஆண்டுகள் இயக்குநராக இருந்து சிறப்பாக செயலாற்றிய Rev. Fr. ஜோஸ்பின் ராஜ் அடிகளார் அவர்களுக்கு நன்றியும் தெரிவிக்கப்பட்டது.

03.10.2020-ல் மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தில் வலியவினை பங்கை சார்ந்த திரு. R. பிரேம சந்திரன், திருமதி P. ரஜீனா இவர்களின் மகள் செல்வி P. பிரபினா IPS அவர்களுக்கு MCA சார்பில் வாழ்த்து தெரிவிக்கப்பட்டது. மேனேஜிங் கம்மற்றி உறுப்பினர்கள் 11 பேர் கலந்து கொண்டனர். திரு பால்ராஜ் வாழ்த்து பேசினார். தலைவர் திரு. ராஜேந்திர பாபு பொன்னாடை போர்த்தி வாழ்த்தினார். இயக்குநர் அருள்தந்தை ஜோஸ் பென்னட் அடிகளார் அவர்கள் நினைவு பரிசு வழங்கினார். அவருடைய பெற்றோர்களுக்கும் பொன்னாடை போர்த்தி வாழ்த்து தெரிவிக்கப்பட்டது.

03.10.2020 மாலை 5 மணிக்கு உண்ணாமலைக்கடை ஆலயத்தில் வைத்து MCA மேனேஜிங் கம்மற்றி கூட்டம் நடைபெற்றது. உறுப்பினர் சேர்க்கை மற்றும் எல்லா ஆலயங்களிலும் MCA இயக்கத்தை மேலும் சிறப்பாக நடத்துதல் குறித்து விவாதிக்கப்பட்டது.

MCA மத்திய குழு சார்பில் நடத்தும் 'Light 2020' 10 மற்றும் 12-ம் வகுப்பு மாணவர்களுக்கான வழிகாட்டுதல் Online Seminar அக்டோபர்

15.16 ஆகிய தேதிகளில் நடைபெறுகிறது. நமது மறை மாவட்டத்திலிருந்து 30 மாணவர்களை தேர்வு செய்து பங்குபெறச் செய்ய தீர்மானிக்கப்பட்டது.

MCA நடத்தும் திருமண தகவல் மையத்தில் கூடுதலான நபர்கள் பதிவு செய்யவும், நன்முறையில் நடத்துவற்கு ஒரு பணியாளர் தேவை என்பது குறித்தும் விவாதிக்கப்பட்டது.

21.09.2020-ல் மாவேவிக்கரையில் வைத்து நடைபெற்ற மறு ஒன்றிப்பு தின் விழாவில் MCA மறைமாவட்ட செயற்குழு உறுப்பினர்கள் திரு பால்ராஜ், திரு ராபின்சன், திரு ஜான், திரு லெனின் சேவியர் ஆகியோர் கலந்து கொண்டு 2021-ல் நடைபெற உள்ள மறு ஒன்றிப்பு கொடியினை மறைமாவட்ட மேதகு ஆயர் வின்சென்ட் மார் பவலோஸ் அவர்களுடன் மலங்கரை சபை தந்தையும் தலைவருமான மோரோன் மார் கர்தினால் கிளீமிஸ் காதோலிக்கா பாவா அவர்களிடமிருந்து பெற்றுக் கொண்டனர்.



மரியாயின் சேனை

## கொமித்சியச் செய்திகள்

மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட கொமித்சிய கூட்டமானது 13.09.2020 அன்று குழித்துறை மேய்ப்புப்பணி நிலையத்தில் வைத்து நடைபெற்றது. 6 கிழுரியாக்கிலிருந்து பொறுப்பாளர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

ஓ **ஜெயமாலை மாதம் :** அக்டோபர் மாதம் ஜெயமாலை வணக்க மாதம் என்பதை மனதில் கொண்டு, சேனையாளர்கள் உலக தொற்று நோய் விரைவில் விலக, ஜெயமாலை பக்திமுயற்சியை தங்கள் பங்குகளில் ஆழப்படுத்த, பங்குதந்தையர்களின் அனுமதியுடன் சிறப்பு முயற்சிகளை மேற்கொள்ள அன்போடு கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

ஓ **அறிவிப்புகள் :** மறைமாவட்ட ஜெயமாலை பவனி மற்றும் மரியாயின் சேனையின் நூற்றாண்டு தொடக்க விழாவானது கிழுரியா பொறுப்பாளர்கள் மற்றும் மூத்த உறுப்பினர்களின் பங்கேற்புடன் அரசு விதிமுறைகளை கடைபிடித்து, மேதகு ஆயர் அவர்களின் வழிகாட்டுதல்களோடு, வரும் மாதத்தில் நடத்தப்படும்.

❖ அக்டோபர் மாத செயற்குழு கூட்டம் 04.10.2020 ஞாயிறு பிற்பகல் 2.30 மணிக்கும் கொமித்சிய கூட்டம் 11.10.2020 ஞாயிறு பிற்பகல் 2.30 மணிக்கும் குழித்துறை மேய்ப்பு பணி நிலையத்தில் வைத்து நடைபெறும்.

♦ ♦ ♦

### பெயர்வீரர் நல்வாழ்த்துக்கள்



அருட்தந்தை யூஜின்  
அக்டோபர் 04



அருட்தந்தை சலித் பிரான்சிஸ்  
அக்டோபர் 04



அருட்தந்தை கீரிஸ்பின்  
அக்டோபர் 25



## மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட சமூக சேவை மையம் [மிட்ஸ்]

### MIDS Roof - புது வீடு கட்டும் நிபாம்

மிட்ஸ் சமூகப்பணி மையத்தின் சார்பில், குடும்ப வளர்ச்சி திட்டம் மற்றும் Forderverein Indienhilfe Saar e.V. ஆகிய தொண்டு நிறுவனங்களின் உதவியுடன் நிலம் மற்றும் வீட்டில்லாத மேக்கோடு பங்கை சேர்ந்த திருமதி. மலலிகா என்பவரது குடும்பத்திற்கு ரூபாய் 2,40,000/- மதிப்பில் நிலம் வாங்கி புது வீடு கட்டிக் கொடுக்கப்பட்டது. 14.09.2020 அன்று மிட்ஸ் இயக்குநர் அருட்தந்தை ஜான்குமார் அவர்கள் புதிய இல்லத்தை திறந்து வைத்து இல்லத்தின் சாவியை குடும்பத்தினரிடம் வழங்கினார்கள். பின்னர் மேக்கோடு பங்குதந்தை ஜெனன் ஜெரால்டு அவர்கள் இல்லத்தை ஆசீர்வதித்தார்கள். இந்நிகழ்வில் வன்னியூர் ஊராட்சி தலைவி திருமதி. பாப்பா மற்றும் மிட்ஸ் பணியாளர்கள் கலந்து கொண்டனர்.



### மிட்ஸ் - சிறு குறு தொழில் முறையோர் யயிற்சி

மார்த்தாண்டம் ஒருங்கிணைந்த வளர்ச்சி சங்கம் (MIDS) மற்றும் நபார்டு வங்கி இணைந்து, குரியகோடு பகுதியை சேர்ந்த 30 பெண்களுக்கு காகிதப்பைகள் (Paper Bag), காகித பைல்கள், காகித கைவினைப் பொருட்கள் மற்றும் அஞ்சலக உறைகள் செய்வது எப்படி என்பது குறித்த பயிற்சிகள் மற்றும் சிறு குறு தொழில்கள் என்றால் என்ன? அவற்றை எவ்வாறு தொடங்குவது, தொழில் தேர்வு செய்வது எப்படி?, சிறந்த முறையில் சந்தைப் படுத்துவது எப்படி?, அரசின் சலுகைகள் மற்றும் சேவைகளை

பெறுவது எப்படி? என்பது பற்றிய விபரங்களை குறித்த கருத்தரங்கானது செப்டம்பர் 21-ம் தேதி முதல் அக்டோபர் 07-ம் தேதி வரை குரியகோட்டில் வைத்து நடைபெற உள்ளது. இதன் தொடக்க விழாவானது செப்டம்பர் மாதம் 21-ம் தேதி குரியகோடு புனித எப்ரேம் மேல்நிலைப் பள்ளி வளாகத்தில் வைத்து நடைபெற்றது. இதில் மிட்ஸ் சமூகப்பணி மைய இயக்குநர் அருட்தந்தை ஜான்குமார், மிட்ஸ் இணை இயக்குநர் அருட்தந்தை அருள்ளெட்ஜோ, கன்னியாகுமரி நபார்டு வங்கியின் மாவட்ட வளர்ச்சி மேலாளர் திரு.சைலேஷ், பயிற்றுநர் திரு.அலோசியஸ், மிட்ஸ் ஒருங்கிணைப்பாளர் திரு.ஜோசப் பேற்றிக் குண்டனி, மிட்ஸ் எழுவோம் இயக்க ஒருங்கிணைப்பாளர் திரு.நாகேந்திரன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர். இந்நிகழ்வில் அருட்தந்தை ஜான்குமார் அவர்கள் துவக்க உரையாற்றினார்கள். திரு.சைலேஷ் அவர்கள் நபார்டு வங்கியின் தீட்டப் பணிகளை விளக்கி கூறி வாழ்த்துரை வழங்கினார்கள். திரு.அலோசியஸ் அவர்கள் சிறு, குறு தொழில்கள் பற்றி விளக்கி கூறி, தொழில்கள் தொடங்குவதற்கான வழிமுறைகளையும் விளக்கினார்கள்.



### கோள்பிங் - நிர்வாக குழு கூட்டம்

07.09.2020 அன்று மாலை 3 மணியளவில் கோள்பிங் நிர்வாக குழு கூட்டமானது மறைமாவட்ட இயக்குநர் அருட்தந்தை ஜான்குமார் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில் மறைமாவட்ட ஆயர் மேதகு வின்சென்ட் மார் பவ்லோஸ் அவர்கள் சிறப்பு விருந்தினராக கலந்து கொண்டார்கள். கோவிட்-19 பரவல்

காரணமாக அரசின் வழிகாட்டுதல்களின் படி கோள்பிங் தினத்தை அனைவரும் கூடி நடத்தாமல் கிளஸ்டர் வாரியாக நடத்த வேண்டும் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. பின்னர் பசு கடன், கல்வி கடன், மற்ற ஒரு மீண்டும் விவசாய கடன் கள் வழங்குவது குறித்து ஆலோசிக்கப்பட்டது. மேலும் கன்னியாகுமரி கோள்பிங் சென்டரை குறித்து விவாதிக்கப்பட்டது. அதன் முடிவுகள் ஆயர் அவர்கள் நேரடியாக கோள்பிங் சென்டரை பார்வையிட்ட பின் தெரிவிக்கப்படும் என்று கூறப்பட்டது. பின்னர் 5.30 மணியளவில் கூட்டமானது முடிவுற்றது. இக்கூட்டத்தில் அனைத்து நிர்வாக குழு உறுப்பினர்களும் கலந்து கொண்டனர்.



### கோள்பிங் யயிலரங்கம்

கோள்பிங் இந்தியா சார்பாக கோள்பிங் குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு பல்வேறு பயிலரங்கங்கள் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. 20.09.2020 அன்று ஆற்றூர் கிளஸ்டரில் உள்ள கோள்பிங் குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு டிவைன் மெர் சி ஹாலில் வைத்து நீர் மாசுபாடு குறித்த பயிலரங்கம் நடத்தப்பட்டது. பயிற்சியினை Dr. மினி அவர்கள் நடத்த தினார்கள். பயிற்சியில் நீரின்



முக்கியத்துவம், நீர் பாதுகாப்பு, உடல் ஆரோக்கியத்தில் நீரின் பங்கு மற்றும் நீர் மாசுபாட்டிற்கான காரணங்கள் குறித்த தகவல்கள்

விளக்கப்பட்டன. இந்த பயிலரங்கில் ஆற்றூர் கிளஸ்டரில் உள்ள 100 கோள்பிங் குடும்ப உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

### உதவித் திட்டங்கள்

#### கோவிட் - 19 நிவாரணம் வழங்குதல்

07.09.2020 மற்றும் 08.09.2020 ஆகிய தினங்களில் Forderverein Indienhilfe saar e.V, Germany மற்றும் Mr. Brian McAdam & Family,



USA ஆகியோரின் உதவியுடன் கோவிட்-19 நிவாரண உதவியாக 256 குடும்பங்களுக்கு உணவு பொருட்கள் அடங்கிய பைகள் வழங்கப்பட்டன. மூன்று பணி மண்டலங்களிலிருந்து பயனாளிகள் தேர்வு செய்யப்பட்டனர்.

03.09.2020 மற்றும் 22.09.2020

ஆகிய தினங்களில் மிடஸ் ஜீவன் திட்டத்தின் கீழ் பற்று நோயால் பாதிக்கப்பட்ட நோயாளிகளின் மருத்துவ செலவிற்காக நபருக்கு ரூபாய் 5,000/- வீதம் மூன்று நபர்களுக்கு மொத்தம் ரூபாய் 15,000/- வழங்கப்பட்டது.

03.09.2020 மற்றும் 09.09.2020 ஆகிய தினங்களில் மிடஸ் உறுப்பினர் காப்பீட்டு திட்டத்தின் கீழ் சுய உதவி குழுக்களில் உள்ள மூன்று உறுப்பினர்களின் குடும்பங்களுக்கு இறப்பு நிதியாக ரூபாய் 30,000/- வழங்கப்பட்டது.

### மிற நிகழ்வுகள்

17.09.2020 அன்று காரிதாஸ் இந்தியா சார்பில் நடத்தப்பட்ட Empowering Animation in the New Normal Scheduled என்ற இயை வழி கருத்தரங்கில் இயக்குநர் அருட்தந்தை ஜான்குமார் அவர்கள் கலந்து கொண்டார்கள்.





## HEALTH FOR ONE MILLION (HOM)

### Diocese of Marthandam

மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்டத்தின் கீழ் செயல்பட்டு வரும் HOM நலவாழ்வு மையம் சார்பாக கொரோனா ஊரடங்கு காரணமாக வேலையில்லாமல் பொருளாதார ரீதியாக பாதிக்கப்பட்ட மார்த்தாண்டம், நாகர்கோவில், கொட்டாரம் மற்றும் கன்னியாகுமரி, பகுதிகளைச் சார்ந்த புலம் பெயர் தொழிலாளர்களுக்கு நிவாரண உதவியாக ரூ.500 மதிப்புள்ள அரிசி மற்றும் சமையல் பொருட்கள் HOM இயக்குநர் அருட்தந்தை தேவதாஸ் அவர்களால் வழங்கப்பட்டது.



மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மருத்துவ சேவை இயக்கத்தின் (HOM) புதிய இயக்குநராக அருட்தந்தை ராபர்ட் அவர்கள் பொறுப்பேற்ற நிகழ்வு 01.10.2020 அன்று HOM மருத்துவ

சேவை இயக்க அலுவலகத்தில் வைத்து இயக்குநர் அருட்தந்தை தேவதாஸ் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றது.

அருட்தந்தை தேவதாஸ் அவர்கள் அனைவரையும் வரவேற்று அறிமுகவரையாற்றினார்கள். திருமதி லதா அவர்கள் அறிக்கை வாசித்தார்கள். திருமதி செல்வி அவர்கள் போருள் அறிக்கை வாசித்தார்கள். திரு டென்னிஸ் அவர்கள் வாழ்த்துரை வழங்கினார்கள். அருட்தந்தை ராபர்ட் அவர்கள் ஏற்புரை வழங்கி புதிய இயக்குநராக பொறுப்பேற்றார்கள். பின்னர் HOM மேற்கொள்ள வேண்டிய பணிகள் குறித் து ஆலோசிக்கப்பட்டது.



### வாழ்த்தி வரவேற்கிறோம்

நமது மறைமாவட்டத்தின் ஆன்மீக அருட்பணிகளின் வளர்ச்சிக்கு உதவிபுரிய HGN சபையிலிருந்து வருகை தந்திருக்கின்ற அருட்பணி குலசை பெவிக்ஸ் அவர்களை வாழ்த்தி வரவேற்கிறோம். இவர் ஆயர் இல்லத்தில் தங்கியிருந்து பங்குத்தளங்களின் ஆன்மீக அருட்பணிகளில் உதவுவார். இவரை தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தொடர்பு எண் : 8903013628

# குருசிடி அர்ச்சிப்பு

மாத்தார் புனித சூசையப்பர் மலங்கரை கத்தோலிக்க ஆலய இறைமக்களின் தளராத முயற்சியால் மிக சிறப்பாகவும், அழகாகவும் கட்டியெழுப்பப்பட்ட இடைவிடா சகாய அன்னை குருசிடி அர்ச்சிப்பு விழாவானது கடந்த மாதம் செப்டம்பர் 8 அன்று காலை 6.30 மணிக்கு மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட ஆயர் தலைமையில் நடைபெற்றது. அன்றைய தினம் திருப்பலியில் புதுநன்மையும் வழங்கப்பட்டது.



மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மலர்

## மலங்கரை கத்தோலிக்க கல்லூரி மாரியகிளி

### 1. ஒன்றியமிழகை

மலங்கரை கத்தோலிக்க கல்லூரியில் வைத்து 27.09.2020 அன்று ஓணப்பண்டிகை நிகழ்வுகள் நடத்தப்பட்டது. விழாவில் மாணவர்களுக்கு ஆன்லைன் வழியாக ஓணப்பாட்டு, பேச்சுப்போட்டி, அத்தப்பூக்கள் போட்டிகள் ஆன்லைன் வழியாக நடத்தப் பட்டு



பரிசுகளும் வழங்கப்பட்டது. கல்லூரி முதல்வர் முனைவர் தம்பி தங்க குமரன் அவர்கள் தலைமையுரையாற்றினார்கள். கல்லூரி தாளாளர் அருட்தந்தை ஜோஸ் பிறைட், நிதி காப்பாளர் அருட்தந்தை இராபின்சன் மற்றும் கல்லூரி மேற்பார்வையாளர் அருட்சகோதரி கிறிஸ்டி ஆகியோர் முன்னிலை வகித்தார்கள்.

### 2. ஆன்லைன் தேர்வுகள்

இளங்கலை முன்றாமாண்டு மற்றும் முதுகலை இரண்டாமாண்டு பயிலும் மாணவர்களுக்கு ஆன்லைன் தேர்வுகள் 21.09.2020 முதல் 25.09.2020 வரை நடத்தப்பட்டது.

### 3. ஆன்லைன் வகுப்புகள்

கல்லூரியில் பயிலும் அனைத்து மாணவ மாணவியர்களுக்கும் ஆன்லைன் வகுப்புகள் நடைபெற்று வருகிறது.

### 4. புதிய பாடப்பிரிவுகள் துவக்கும்

மலங்கரை கத்தோலிக்க கல்லூரிக்கு முதுகலை பாடப்பிரிவுகளான வேதியல் மற்றும் நிலத்தியல் (M.Sc. Chemistry & Geology) பாடப்பிரிவுகளுக்கு மாணவர் சேர்க்கைக்கான அனுமதியானது மனோன்மனியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகம் வழங்கியுள்ளது.

மார்த்தாண்டம் மறைமாவட்ட மலர்